

# Atacado un puesto fronterizo ruso de Siberia por los japoneses

## PRESENTARA BATALLA EN TODA LA REPUBLICA EL PARTIDO COMUNISTA

PARA LOS EFECTOS ELECTORALES, HA COMENZADO A PUBLICAR LAS DIRECTIVAS DE DIVERSOS CANTONES

Es posible que el comunismo presente una papeleta para diputados en Guanacaste, provincia en la cual nunca antes de ahora había presentado batalla EN CONVENCIONES POPULARES SERAN INTEGRADAS SUS PAPELETAS PARA DIPUTADOS Y MUNICIPALES

Hemos sido informados que el Partido Comunista está estudiando la posibilidad de intervenir directamente en la lucha electoral de medio periodo en toda la república. En anteriores torneos cívicos, el Bloque de Obreros y Campesinos no intervino en algunos lugares, donde sus fuerzas eran reducidas. Pero este año, existe la impresión de que el partido comunista podrá presentar batalla en todo el país inclusive en la provincia de Guanacaste, donde nunca antes de ahora se había organizado el partido. Es posible que el comunismo presente una papeleta de candidatos

a diputado por la provincia de Guanacaste, donde existe, como partido popular y fuerte la Confraternidad Guanacasteca, y ahora está organizándose, con base en la reelección de dos diputados, el Republicano Nacional.

En convenciones populares se integrarán las papeletas de candidatos a municipales y diputados del Partido Comunista. La primera de ellas, en la primera semana de noviembre, corresponderá a San José.

### NO PODRA SER MIEMBRO DE UNA JUNTA ELECTORAL SI NO VOTO EN LAS ULTIMAS ELECCIONES

La secretaria de gobernación contestó en ese sentido una consulta

La secretaria de gobernación ha comenzado a recibir algunas consultas, con motivo de las actividades preelectorales y relativas a ciertos casos en que hay alguna duda.

Esta mañana se consultó a la secretaria si se requiere haber votado en las últimas elecciones para poder desempeñar el cargo de miembro de una junta electoral.

Hoy mismo se contestó dicha consulta, en el sentido de que es necesario haber emitido el voto en las últimas elecciones para poder desempeñar el cargo de miembro de una junta electoral.

## La Razon

DIARIO ILUSTRADO DE LA TARDE

San José, C. R., Lunes 27 de Octubre de 1941 — No. 301

## SERVICIO CABLEGRAFICO DE LA "UNITED PRESS"

### Antes de pavimentar, que se construya una fábrica de cemento

En ese sentido se hará una petición al gobierno, suscrita por varias personas

Al mismo tiempo, don Gonzalo Pinto y don Adriano Arié harán campaña por la radio en el mismo sentido

Con la instalación de una fábrica de cemento nacional, todos los problemas de pavimentación y de construcción quedarían resueltos en Costa Rica

Con motivo del proyecto para pavimentar el sector sur de San José, se ha incluido entre un estimado sector de la ciudadanía un movimiento tendiente a pedir al poder ejecutivo que antes de hacer erogaciones para construir pavimento en la ciudad capital, se haga para levantar una fábrica de cemento.

Se considera que con la instalación de una fábrica de cemento (Pasa a la página 7)

## VARIAS MUERTES HA OCASIONADO EL TRANCAZO

Se confirma oficialmente que la peste de influenza que azota al país en general, ha causado varias muertes violentas

En algunos lugares del país, la peste asume caracteres muy graves, atacando de preferencia a los menores de 12 años

En los campos, el número de muertes reportadas hasta el momento, llega a doce

No se vaya a creer que la peste de trancazo, generalizada en todo el país, es una epidemia sin mayor importancia.

Aparto de que su radio de acción abarca todo Centro América, México, Panamá y Colombia, estamos en capacidad de informar a nuestros lectores que en Costa Rica, como en algunos otros países del Istmo, ha causado ya algunas muertes. Se trata en su mayor parte de personas débiles y delicadas, a quienes las ha atacado el trancazo, complicándose luego con otras afecciones para las que estaban propensas. Sin embargo,

podemos informar que el número de muertes no es muy crecido: en un mes que hace que se declaró la epidemia, se han reportado doce fallecimientos.

En algunos lugares de la república la peste asume caracteres muy graves. En los campos, se nos dice, ataca de preferencia a los menores de doce años, entre los que ha hecho algunas víctimas.

Ojalá que esta simple gaceta informativa sirva de aviso para que los pacientes tengan cuidado con una enfermedad a la cual no le conceden la importancia que efectivamente tiene.

ESTA NOTICIA HA VENIDO A CREAR UN AMBIENTE DE GRAN INQUIETUD EN EL EXTREMO ORIENTE Y SE HACEN NUMROSAS CONJETURAS ACERCA DE LAS CONSECUENCIAS DE ESTE HECHO

Dos objetivos se señalan: que el Japón trata de conquistar la parte norte de Sakhalien o que es una cortina de humo para cubrir un ataque sobre el Yuan y cortar la carretera de Birmania

De todos modos la inquietud es mucha porque pudiera ser el comienzo de un ataque en grande escala contra Rusia y la extensión del conflicto al Pacífico

LA GUERRA DE RUSIA, AL ENTRAR EN SU CUARTO MES, ENTRA EN LO QUE LOS SOVIETICOS LLAMAN LA "CAMPAÑA DE AGOTAMIENTO" PARA LOS ALEMANES, SIN POSIBILIDADES DE "BLITZKRIEG"

Los alemanes han perdido a razón de 28 mil hombres diarios en muertos, heridos, desaparecidos y prisioneros, y ahora es cuestión de resisitencia contando los rusos con infinitos recursos

Ambos beligerantes, rusos y alemanes, están lanzando a la acción nuevas tropas de refresco por lo que la lucha no decrece en intensidad en ninguno de los frentes

### ATAACA LA FRONTERA DE SIBERIA POR LOS JAPONES

SHANGHAI, 27. UP. — La agencia rusa Tass comunica de Vladivostok que el jueves, veinte soldados japoneses cruzaron la frontera de Siberia y atacaron un puesto fronterizo ruso.

### LA PRIMERA AGRESION DE JAPON CONTRA RUSIA ES DENUNCIADA

SHANGHAI, 27. UP. — Una agresión japonesa contra Siberia fue denunciada hoy por la agencia noticiosa "Tass" y según los comentaristas quizá se reanude la sangrienta lucha fronteriza ruso-japonesa del año 938, si se confirmará el despa-

cho. No se proporcionaron inmediatamente detalles con respecto al incidente. El despacho expresó solamente que veinte soldados nipones cruzaron la frontera y atacaron a una patrulla rusa. Se sugiere que quizás se trata de una acción preliminar a la invasión de Siberia por los japoneses con el fin de atacar a las fuerzas orientales soviéticas reducidas, según se informa, por el traslado de gran número de efectivos al frente. También sería posible que los japoneses realizarán la tentativa de apoderarse de la parte soviética de la isla de Sakhalin, con sus industrias pesqueras. Además se cree posible que se trata de un ataque para desviar la atención de una ofensiva contra la carretera de Birmania desde la Indochina Francesa. En las esferas militares japonesas se expresó que no se tiene conocimiento de (Pasa a la Pág. TRES)

## 300 mil dólares de aumento para la compra de la maquinaria y equipo destinado a la carretera panamericana

### ENVIADO EL PROYECTO DE PRESUPUESTO DE GOBERNACION PARA 1941

No contiene modificaciones y los sueldos de todos los empleados serán los mismos

Este mañana envió la secretaria de gobernación, a la de hacienda

el proyecto de presupuesto para 1941 para gobernación, policía, tributos y previsión social.

El proyecto no contiene modificaciones, y de conformidad con los deseos del señor presidente de la (PASA a la página SIETE)

La maquinaria está lista para su despacho y en previsión de futuras dificultades, conviene mucho sea despachada lo antes posible. — La variación en el contrato suscrito con el Eximbank no afecta los puntos básicos de ese contrato, ya que la contribución de Costa Rica a la construcción total de la obra se mantiene inalterable

LA VARIACION SOLO VIENE A FACILITAR LOS MEDIOS DE COMPLETAR EL EQUIPO QUE, AL INTENSIFICARSE LOS TRABAJOS, SERA DE POSITIVA UTILIDAD

La secretaria de hacienda y comercio remitió ayer al congreso el proyecto de ley que dice así:

La conveniencia para el país de hacer llegar cuanto antes, buena parte de la maquinaria para la construcción de la carretera Inter-Americana y el retraso que ha habido en la promulgación de la ley que permi-

tirá la cooperación de los Estados Unidos en esta obra, movieron el Eximbank, al Banco Nacional de Costa Rica y al Poder Ejecutivo a considerar la conveniencia de modificar el artículo 3º del contrato celebra do el 21 de agosto de este año y aprobado por ley N° 2 de 27 de setiembre siguiente, en el sentido de sustituir las palabras (PASA a la Pág. DOS)

## Protesta de las Organizaciones Democráticas Costarricenses contra la CRIMINAL pasividad del GOBIERNO FRANCES.

### GATHERINE POIRELL, ESPIA NAZI CAPTURADA POR LAS AUTORIDADES DE NICARAGUA.

LLEGO HACE ALGUNOS DIAS A CORINTO Y PROCURABA QUE NADIE LE VIESE EN SUS MISTERIOSOS PASEOS POR EL PUERTO

EsEs bonita, es guapa y viste elegantemente; al parecer, su nacionalidad es la norteamericana

### VIAJA CON DOS PASAPORTES, EVIDENTEMENTE FALSOS AMBOS

MANAGUA, 24.—UP.—(Especial para LA RAZON).—Comunican los responsables de los diarios capitales en Corinto, que las autoridades de aquel puerto capturaron a una mujer, a quien se supone con

razón espía al servicio de los intereses hitlerianos.

Al parecer, esta mujer se llama Catherine Poirell. Es guapa y bonita; contará 33 años de edad. Se afirma que es de nacionalidad norteamericana.

Llegó a Corinto hace algunos días

a bordo de un barco de carga. Se hospedó en un hotel modesto y procuró por todos los medios a su alcance pasar desapercibida.

Misteriosamente, tal como llegó, hacía paseos por diferentes partes de la ciudad. Viaja con dos pasaportes. (PASA a la página CINCO)

Es posible también que se pida al gobierno de la república retirar la legación de Costa Rica acreditada en Vichy y Madrid

Se dirigirá cablegráficamente la protesta al mariscal Petain

Hay indignación por la pasividad con que el "gobierno" francés mira los asesinatos de patriotas a manos de la gestapo

Los últimos sucesos de Francia y en general de todos los países (PASA a la página CINCO)

## SUSPENDE NEGOCIACIONES CON LOS INCLUIDOS EN LA "LISTA NEGRA" EL BANCO DE LONDRES Y SUD AMERICA.

Por reciente acuerdo, aquella institución bancaria resolvió seguir los anances de la lista negra

### EL BANCO DE LONDRES HA ORDENADO EL RETIRO DE LOS FONDOS DE LOS NACIONALES O EXTRANJEROS

Otras instituciones bancarias de Estados Unidos seguirán el mismo procedimiento

El Banco de Londres y Sud América, una institución bancaria mundialmente conocida, con la cual muchos costarricenses han tenido y tienen relaciones, ha emitido recientemente un importante acuerdo por medio del cual suspenden sus

relaciones con todas aquellas personas que hayan sido incluidas en las "listas negras" norteamericana e inglesa. El Banco de Londres no hace más que seguir los anances de la lista negra, en cooperación con (Pasa a la Pág. CINCO)

## SERA APROBADO POR EL EJECUTIVO EL PRESUPUESTO DE LA MUNICIPALIDAD DE S. JOSE

EN SU ELABORACION SE TOMO EN CUENTA EL PLAN YA APROBADO PARA PAVIMENTAR EL SUR DE SAN JOSE

La Inspección General de Municipalidades dará su aprobación al proyecto de presupuesto

Se le tiene en estudio cuidadoso, y la aprobación no tardará mucho

Para de 219 mil colones el presupuesto de la municipalidad de San José para el ejercicio económico de 1942.

El presupuesto ya fué aprobado por la municipalidad y tiene que

recibir ahora la del ejecutivo, por medio de la Inspección General de (Pasa a la página 5)

## EL 7 de DICIEMBRE tendrá lugar la convención Política de Guanacaste.

SE VERIFICARA EN LA CIUDAD DE LIBERIA CON LA CONCURRENCIA DE DELEGADOS DE TODOS LOS CANTONES DE LA PROVINCIA GUANACASTECA

Serán confeccionadas en esa convención las papeletas para diputados y municipales de la Confraternidad Guanacasteca

Definitivamente se ha fijado para el 7 de diciembre la segunda gran convención de la Confraternidad de los delegados de todos los cantones y principales distritos de la Provincia. Se estima que no menos de quinientos delegados llegarán a esa con-

vencción en la ciudad Blanca, en la que se escogerán los nombres de las personas que integrarán las papeletas de diputados y municipales por esa provincia. Es muy posible que el jefe de la Confraternidad, Dr. Vargas (PASA a la página CINCO)

# PAMELA HOLLINWOTH, UN PULGARCITO MUJER

### SE PERDIO DURANTE OCHO DIAS EN UNA MONTAÑA VIRGEN Y FUE ENCONTRADA SANA Y SALVA

### Ocho días sin comer y bajo temperaturas bajísimas no lograron acatarrarla siquiera

### PAMELA SE SALVO PORQUE HIZO LO QUE TENIA QUE HACER: NO SE ASUSTO, BEBIO MUCHA AGUA Y SE DESPREOCUPO EN ABSOLUTO DE SUERTE

### La moderna Pulgarcito mujer cuenta apenas cinco años de edad

La ciencia médica norteamericana se ha asombrado ante el caso de Pamela Hollinwoth, niña de cinco años de edad que logró sobrevivir, a pesar de haber estado perdida durante ocho días en el Monte Chocorua, en el estado de New Hampshire, sufriendo los rigores de una temporada tan baja que, en ciertos momentos debió llegar a los 6 grados centígrados bajo cero.

Sus diminutos pies, helados terriblemente, respondieron bien al tratamiento terapéutico que le sometió el doctor Albert H. Williams, médico especialista que la atiende. El milagro del hallazgo de Pamela, sana y salva, lanzó en un mar de conjeturas a los médicos, debido al hecho de que la niña solo llevaba puestas un ligero mameleco y unas zapatillas cuando se perdió.

Lo que los doctores no se pueden explicar es cómo su endeble cuerpecito pudo soportar el frío. "Se hace imposible creer que haya logrado salir con vida de semejante trance. Pero, los hechos son los hechos y hay que aceptarlos, dijeron aquellos.

### Bebió bastante agua.

Lo que realmente salvó a Pamela fue el haber bebido mucha agua de las manantiales existentes en las laderas de la montaña en que se perdió. Esto evitó que su cuerpo se deshidratara y en parte contrarrestó la falta de alimentos, suministrándole el líquido necesario para nutrirlo lo mejor posible, tomando lo que necesitaba de las reservas existentes en su propio cuerpo.

Durante los ocho días que estuvo perdida la niña bajó ocho libras de peso.

Los médicos también han hecho diversas conjeturas sobre otros factores que pudieron haber contribuido al "milagro". En primer lugar, es una niña. Según los especialistas, un varón se hubiera mostrado más agresivo, hubiera corrido más de un lado para otro en busca de sus padres y, naturalmente, se hubiera cansado mucho más. En segundo lugar, Pamela es de carácter placido y toma las cosas con relativa tranquilidad. Esto determinó que no se apoderara de ella el terror, apartándola de los resultados físicos y mentales de toda preocupación, y probablemente sea desprovista lo antes bien posible.

Esta variación no afecta los puntos básicos del contrato a que se refiere, ya que la construcción total de la obra se mantiene inalterable y sólo viene a facilitar los medios de completar el equipo que, al intensificarse los trabajos, será de positiva utilidad.

Es por las razones expuestas que, siguiendo instrucciones del señor presidente de la república someto a vuestra ilustrada consideración, el siguiente proyecto de ley:

El Congreso, etc. Declara: Apruébase el contrato celebrado el 20 de este mes, por y entre la República de Costa Rica, en adelante llamada la república, representada por el señor don Julio Peña Morúa, su agente financiero especial, el Banco Nacional de Costa Rica, en adelante llamado el Banco Nacional, representado por su gerente señor don Julio Peña Morúa, y el Export Import Bank of Washington, en adelante llamado Eximbank, representado por su presi Presidente señor don Warren Lee Pierson, que dice:

Por cuanto por un contrato la república, el Banco Nacional y Eximbank, celebrado el 21 de agosto de 1941 por medio del cual el Banco estableció una línea de créditos a favor de la república para los propósitos y bajo los términos y condiciones contenidos en dicho contrato; y por cuanto se desea enmendar dicho contrato con respecto a lo que más adelante se hace referencia.

blemente manteniendo sus condiciones físicas en un máximo de normalidad, conservando sus fuerzas.

Pamela fue minuciosamente examinada por los médicos en cuanto se la encontró y éstos se maravillaron ante el hecho de que no sufrió ni siquiera los efectos del más simple catarro.

### Pamela cuenta su aventura

De acuerdo con sus propias declaraciones, Pamela logró sobrevivir porque hizo exactamente lo que debía hacer en tales circunstancias. No vagó de un lado para otro cansándose inútilmente. Habiendo encontrado un agujero en la tierra, lo llenó con hojas de árboles y durmió allí todas las noches. No fue víctima del pánico ni del cansancio. Ella "sabía", según sus propias palabras, que su "papi" la había de encontrar. No teniendo manera de conseguir alimentos se resignó a tomar agua de los manantiales y los erroyuelos.

Al preguntársele cómo se había protegido contra las bajas temperaturas, explicó: Dormí en un agujero que llené con hojas para taparme.

—¿Qué hiciste cuando te acordé el hambre, hija mía? — Le preguntó su congojada madre. —Me fui a un arroyuelo o hasta un chorrijo que salía de una roca y tomé agua, — fue la asombrosa contestación de la niña.

### "¡Quiero una tortilla!"

Al día siguiente de haber sido encontrada, estando en el hospital bajo tratamiento médico, Pamela se despertó diciéndole al doctor que la atendía en esos momentos: ¡Quiero una tortilla!

Cómo se perdió Pamela. Cuando el médico le preguntó: "¿No te acuerdas de mí?" la niña contestó: — Sí. Tú fuiste quien me trajo en el automóvil de la Cruz Roja. Yo sé que eres un doctor y que me diste leche caliente.

Las compañías de transporte que se organizaron bien desde un principio, tanto de pasajeros como de carga, hicieron grandes ingresos, mientras no se lanzaron a la competencia absurda y desleal, que hizo quebrar a unos, y que hoy pugna por arruinar definitivamente esta industria, si el apoyo oficial no viene en su ayuda, con leyes y reglamentos que la organicen. El trabajo individualista en el ramo del transporte, y el desacuerdo de tarifas entre las pocas firmas empresariales que aún subsisten, ha dado motivo en algunos países, — como por ejemplo en Colombia — a que se formen empresas de transporte sin contar

### Cómo se perdió Pamela

Pamela se perdió el 28 de septiembre, mientras jugaba, con otros niños en una jira campesina.

Ahora, en consideración de los mutuos acuerdos aquí expuestos, la república, el Banco Nacional y Eximbank, por este medio acuerden que:

1) El antes mencionado contrato de agosto 21 de 1941 se enmienda por el presente suprimiendo de la sección 3. de dicho contrato las palabras "doscientos mil dólares ( 200,000.00 dólares) y sustituyéndolas por las palabras "quinientos mil dólares (500,000.00 dólares)

2) Esta reforma de contrato se pondrá en operación solamente después de haber sido ratificado por el Congreso de la República en concordancia con las leyes y la Constitución de la República y estará en completo vigor y efecto y de después de la publicación de la Ley ratificando esta reforma de contrato en la Gaceta oficial.

En fe de lo cual, la república de Costa Rica, el Banco Nacional de Costa Rica y el export import Bank of Washington han hecho ejecutar este contrato en triplicado, por sus representantes debidamente autorizados en la fecha primero mencionada.

República de Costa Rica, Julio Peña Morúa, Agente Financiero Especial. — Banco Nacional de Costa Rica, Julio Peña Morúa, gerente general. — Export Import Bank of Washington, Warren Lee Pierson, presidente. Attest. Josephine C. Futrell, Assistant Secretary.

Este decreto rige desde su publicación, C. C. — Carlos M. Escalante, Secretario de Estado en el Despacho de Hacienda y Comercio.

re a que le habían llevado sus padres. Quiéntos voluntarios y miembros de la milicia norteamericana participaron en su búsqueda durante ocho días, en los que casi se perdieron las esperanzas de encontrarla. Finalmente fué hallada, en la madrugada del 6 de octubre, por William Matson, miembro de la milicia. Caminada por un trillo de las laderas del Monte Chocorua, a unas dos millas del lugar donde fué vista por última vez.

El caso de Pamela, Hollinwoth recuerda, aquel otro de Donn Fendler, niño de catorce años que en 1939, se perdió en el monte Kat-hidin, en el estado de Maine. En aquellos días se consideró una cosa extraordinaria que el muchacho, aun con su experiencia de explorador ("boy scout"), pudiese salvarse.

Todas las profesiones y las artes necesitan de hombres inteligentes para su desarrollo y progreso, pero ninguna que tenga tanta importancia como la profesión del automovilismo. Podemos decir que es una de las más jóvenes, pero ya ha adquirido un record en el escenario universal. Veinte años atrás cuando el mejor sistema de transporte en algunos países de América, era el carro de yunta y el lomo de mula, por senderos tortuosos que les daban el nombre de carreteras, o por caminos de herradura por los arrieros, bueyes y mulas tenían que hacer prodigios de acrobacia para no despenarse, se gastaban hasta diez días en un recorrido de 30 kilómetros, distancia que hoy se salvan en treinta minutos con un camión que marche a una velocidad de 60 kilómetros por hora.

El impulso que la industria y el comercio han alcanzado por este medio de locomoción ha sido enorme. Los ferrocarriles van quedando resaca a medida que valles y montañas son cruzadas por atrevidas carreteras, obras verdaderamente portentosas de Ingeniería.

Las compañías de transporte que se organizaron bien desde un principio, tanto de pasajeros como de carga, hicieron grandes ingresos, mientras no se lanzaron a la competencia absurda y desleal, que hizo quebrar a unos, y que hoy pugna por arruinar definitivamente esta industria, si el apoyo oficial no viene en su ayuda, con leyes y reglamentos que la organicen. El trabajo individualista en el ramo del transporte, y el desacuerdo de tarifas entre las pocas firmas empresariales que aún subsisten, ha dado motivo en algunos países, — como por ejemplo en Colombia — a que se formen empresas de transporte sin contar

# EL AUTOMOVILISMO Y SU IMPORTANCIA.

(Especial para LA RAZON).

con un solo vehículo, pero que gracias a la audacia de sus iniciadores, consiguen que pequeños propietarios ingresen a ellas como socios industriales y capitalistas a la vez, asegurando que tienen miles de toneladas para movilizar continuamente, con lo cual tendrán trabajo permanente, obteniendo buenas ganancias; cuando en realidad lo que sucede es que tan solo perciben un 40 por ciento y muchas veces menos, corriendo el resto a los inescrupulosos intermediarios entre el comerciante y el transportador. Cuando las víctimas de este infame sistema de explotación, se dan cuenta del truco, ya es tarde, porque han adquirido compromisos que tienen que cumplir. Esto por lo que respecta al transporte de carga. En cuanto al de pasajeros, ya es diferente, pero más agudo. A las agencias les reclama la comisión desde el portero del Hotel, hasta el limpia botas que le aconsejó al pasajero; mientras le sacaba brillo a los zapatos, viajar en determinada empresa, porque los carros no se varaban en el camino.

Ya acortadas las distancias, el progreso va infiltrándose a todas partes, aún a costa de quienes lo lleva; toca a los trabajadores del volante unificarse, formar organizaciones sindicales y Cooperativas de los resपालden y defiendan de los holgazanes acostumbrados a vivir oprimadamente sin aportar nada y atendidos al trabajo ajeno. Tenemos que demostrar y reafirmar ante quien quiera ignorarlo, que somos una agrupación de ciudadanos a quienes nos toca en suerte desempeñar uno de los cometidos más importantes en el desenvolvimiento de la civilización universal. Pero también es nuestro deber velar por que la profesión del automovilista no sea ejercida por manos indignas, en las cuales el volante en vez de ser un portador de vida y de progreso, se convierta en un instrumento de muerte y ruina. En este caso corresponde un importante y decisivo papel a las autoridades, encargadas de las dependencias que reglamentan y dirigen la circulación y el tránsito de los vehículos. La expedición de patentes para choferes profesionales o turistas, es una cuestión de gran responsabilidad, por lo cual no se debe dudar sino a individuos que luego de haber sido sometidos a un examen riguroso por parte de un médico oficial, reúnan las condiciones técnicas y prácticas que la profesión requiere. Es absurdo y peligroso hacer excepciones y ser complacientes en la expedición de licencias para aficionados, cuando las solicitudes de uno u otro sexo, aun pueden poner en funcionamiento su motor y conducirlos a caballo.

La Municipalidad por su parte pone el alumbrado y los mantenidos para capacitarlos, quedando convertidos en suicidas u homicidas licenciados.

El buen entendimiento entre autoridades y automovilistas es indispensable. La organización y manejo de las dependencias del tránsito, siempre estará mejor en manos de expertos profesionales, que bajo la dirección de muy buena voluntad quizá, pero que son más teóricos que prácticos.

En los países donde no existe un reglamento que regule la circulación de patrones, vive un permanente interrogante para las autoridades que no deja de ser serio y constituye un malestar continuo para los automovilistas. Rompiendo prejuicios, se evitarían muchos accidentes que ocasionan a los choferes fuertes multas, aunque la mayoría de las veces, no sean responsables y con las cuales no se logra reducir el elevado coeficiente de accidentes. El día que el transeúnte imprudente tenga que ver con la tesorería municipal, será otra cosa.

Para terminar, quiero presentar un cordial saludo en nombre de la Federación Nacional de Choferes de Colombia y en el mío propio, a todos los trabajadores latinoamericanos del volante, sin distinción de fronteras ni de razas, ya que estamos llamados a formar una sola familia en este continente, que sin el perjuicio de las castas, formé un solo e incombustible bloque, en el cual habrá diferencia de costumbres y de ideas pero igualdad de derechos.

Manuel A. Pérez Hernández  
San José, de Costa Rica, Octubre de 1941.

# SE ESTA ARREGLANDO LA ESCUELA DE SAN SEBASTIAN Y SE FINALIZA LA DE PASO ANCHO

### C 25.000 GASTARA FOMENTO EN ESAS OBRAS

La escuela San Sebastián se está reparando. La balustrada anterior estaba peligrosa y se va a cambiar por una fuerte, bonita y moderna. Otras pequeñas reformas se harán. Pero lo que está insuperable para los niños es el plano.

El Patronato tendrá que comprar uno nuevo para 1942.

En Paso Ancho, la escuela se ha ampliado con un gran salón de actos y aulas. Ya los niños no cabían y hay el resaca de fundar un cuarto grado. Aquello es la prolongación de San José y es muy poblado.

Allí se quiere mucho el señor Presidente pues antes era el médico de todas las familias y a él le debe el gusto justificado de la ampliación de la escuela que se pintará de nuevo y se estrenará con una solemne asamblea de honor.

En el vecindario las calles, los caños y los excusados se han mejorado y se han hecho lindas casitas para obreros y empleados. Salubridad Pública ha gastado tanto como Fomento en la carretera.

## TIPOGRAFIA Y FOTOGRAFADO DE LA TRIBUNA

Talleres montados según los últimos adelantos, lo que nos permite ejecutar toda clase de trabajo correspondiente a las Artes Gráficas, garantizando RAPIDEZ, PULCRITUD Y ECONOMIA

# REGALO A LA BIBLIOTECA SARMIENTO DE SAN RAFAEL DE HEREDIA

El nuevo centro de lectura de la simpática villa norteña, crece día por día en libros, lectores y comodidades

El doctor don Enrique Loustos y los niños su gran afición para la lectura.

Mañana con el festejo local no habrá lecciones y todos los ratones celebrarán el día del Arcángel de la Salud y el Padre Acuña desarrollará un intenso y lucido programa religioso de misas y ramos, a los cuales seguirán las Cuarenta Horas.

Corresponsal

# CARTON PARA CIELOS

## LA MEJOR CALIDAD AL MEJOR PRECIO

# ALMACEN

# José Rodríguez M.

# EL MOMENTO DE AMERICA

En esta misma edición consignamos un despacho de información extranjera hacia el cual deseamos llamar la atención de nuestros lectores. Se trata de la noticia de haberse producido un nuevo choque entre rusos y japoneses en el Asia acusándose a los japoneses de haber atacado un puesto fronterizo ruso.

Esto ha ocurrido, desde hace diez años, cientos de veces. Aún más. En una especie de guerra no declarada durante más de nueve días han estado cambiándose tiros a lo largo de la frontera manchukwana fuerzas regulares japonesas y rusas. Esos incidentes fueron arreglados para que la paz retornara y el orden volviera a establecerse. Pero eran otras las condiciones del mundo. Las que impetran hoy, por el contrario, pueden conducirnos a pro pagar el conflicto al Pacífico, envolviendo en sus lizas a nuestro continente.

La actitud agresiva del Japón viene siendo cuidadosamente vigilada por las potencias. El reciente discurso del secretario de la marina de los Estados Unidos, Knox, indica que en el Pacífico el estallido del conflicto puede producirse en cualquier momento si Tokio no reforma su política agresiva. El Pacífico es un barril de explosivo con una mecha y las chispas vuelan en todas direcciones. Y para todos, a estas horas, hay la certidumbre de que si el Japón entrara en la guerra, ello significaría que América no va a permanecer fuera del conflicto. Es pues, para nosotros los americanos, un asunto de supremo interés lo que resulte en el gran océano.

# Día a día OTRA VEZ EN EL ORIENTE

El ataque por un grupo de soldados japoneses a un puesto fronterizo ruso, ha venido a constituir la nota sensacional de hoy. Quizás sea éste el comienzo de una acción en mayor escala que tienda a la invasión "por la espalda" a la Unión Soviética, por ese otro miembro del eje que es Japón. Se indica la posibilidad de que los nipones deseen apoderarse de la parte rusa de la isla de Shakalin, aprovechándose de la comprometida situación soviética en el frente central, a donde tuvo que desplazar parte de las fuerzas que poseía en la Siberia. Para otras gentes, éste primer "hit" de una serie de ataques que podrían tender a cortar la ruta de Birmania a los chinos antes de que la ayuda americana pudiese ser más efectiva. Tokio desvirtúa esa información procedente de Shanghai. No obstante, no es de extrañar que tuviese todo de la fuerza de la verdad esa "acomodada" nipona en tierra rusa.

# 300 MIL DOLARES

(Viene de la Pág. UNO) "doscientos mil dólares" por 15 mil. Esta variación tiene por objeto permitir a la república hacer uso de la cantidad mencionada para el pago de maquinaria que por estar lista para su despacho y en previsión de futuras dificultades, conviene



LLEGO POR FIN!

R & H PREMIUM BEER

Preferida por el público de buen gusto de Hollywood Pruebe Ud.:

- R. & H. PORTER: la cerveza negra que alimenta y fortalece. R. & H. WURZBURGER: estilo "Muenchen". La cerveza sin competencia en su clase. R. & H. LAGER: insuperable en su calidad y gusto.

Para paseos campestres, para fiestas y bailes, para comidas y cenas, pida únicamente

R & H

la cerveza que pronto será preferida. De expendio en todas las mejores cantinas.

Distribuidor exclusivo:

R. E. WOODBRIDGE Tel. 3036 - 3493 - Ap. 1016

27 HIJOS Y 49 AÑOS DE EDAD, FIDELINA CEDEÑO DE SANI

HOY CUMPLE ESA MATRONA 49 AÑOS; EL REPORTER... POR CASUALIDAD A SU CASA DE HABITACION EN SANI OREA MUNO

Hace pocas semanas el Padre Bolaños dió un premio a la "Fe... la mujer campesina, obteniéndolo una mujer que había terido... doña Fidelina se hubiera acercado por ahí, habría dejado "reg... la mujer

27 hijos de los cuales la mayoría subsisten y "han dejado s... cho decir en estos tiempos en que cual más, cual menos... mundo el menor número de "retoños" posible

Los chiquillos de la casa de Marcial... Señan pues, nuestras albricias... Se han recibido la bendición de Dios... "Nuestro cariñoso saludo de cum... pleaños", — como Ciria don Ro... drigo de Acuña y Araya (perdón por el "De" y el "Y"), tend... ría que ser, aparte que por sus años, por su fecundidad. Hoy día que cuál más cual menos, lo... to mundo fíjese a evitar que n... acean hijos, doña Fidelina ha... ce lo contrario. Se muestra orgu... llosa de que de su vientre fe... cundo y privilegiado, haya ha... bido 27 hijos, todos legítimos, que han recibido la bendición de Dios. Pero los muchos que viven, hay dejado también "se... milla" que es toda una promesa para su pueblo y para la socie... dad. Son gentes trabajadoras. Cristianas como pocas. En una palabra, doña Fidelina ha dado buenos hijos a la patria. Si Na... poleón resucitase, tendría que ponerla ante los ojos de Mad... ame Maintenon. Pero salvando las distancias, nosotros tenem... os que decir que doña Fidelina Ce... deño de Sanabria es una de las primeras damas de la Repúbli... ca. Ha dado hijos sanos y pue... notosos al país. La República le está agradecida por ello, porque entre su prole, hay agricultores y obreros que con sus brazos vi...

EMILIO ROJAS UMANA C. SABANILLA DE

Era oriundo de Moravia y se ign... muerte, creyéndose que fuera víctima

Sabanilla de Acosta, 26 (A recegi... NOVEDADES). Emilio Rojas torida... Umaná, oriundo de Moravia, se... las en... algún se pudo comprobar por la... ciedad... ecúcula de indetidad que porta... vno l... taba, cayó muerto en una de las... calles de esta población, siendo

EL BARCELONA, CAMPEON DE LA ZONA ATLANTICA

En un match corajudo se impuso ayer do... considerable al Júpiter

De nuevo el "Barcelona" sujeto la victoria y a... zó" siendo el equipo limonense que mejor actuó... este año

LIMON, 26: (A NOVEDA... DES). — El "Barcelona" se ha... clasificado esta tarde como cam... peón de futbol este año, al ga... nar el segundo juego de la se... rie de tres reglamentarios con... tra el "Júpiter" que empató en... Puntos y que que da como sub...

ATACADO UN PUESTO FRONTERIZO RUSO POR LOS JAPONES.

(Viene de la Pág. UNO) — la noticia. El despacho fue recibido en circunstancias en que en los círculos militares extranjeros se contemplaban con creciente ansiedad las actividades de la escuadra nipona. Se hacen conjeturas con respecto a la posibilidad de que el Japon realice la tentativa de apoderarse de la parte septentrional de Sakhalin o efectúe un ataque en gran escala contra la carretera de Birmania desde la Indochina. En las esferas informadas se expresó que la escuadra japonesa ha abandonado la importante base estratégica de Poochow que otros cinco mil soldados japoneses desembarcaron durante la semana pasada en Haiphong, que los nipones están reclutando a los chinos para prestar servicios en la isla de Hainan y que ha habido una súbita intensificación de los movimientos de buques de carga y petroleros nipones en la costa. Algunos militares creen que el Japon realiza preparativos para ocupar la parte septentrional de la isla de Sakhalin, utilizando al guarnición de la parte meridional de la isla, reforzada recientemente para obtener las valiosas industrias pesqueras y los importantes yacimientos petrolíferos rusos, creyendo que Rusia no lucharía a menos que fuera atacada en el continente.

JAPON DESVIRTUA LA NOTICIA DEL ATAQUE A PUERTOS FRONTERIZOS RUSOS

TOKIO, 27. UP. — El Departamento de Guerra desvirtuó la noticia procedente de Shungnai, según la cual los soldados japoneses habían cruzado la frontera siberiana y realizado la tentativa de secuestrar a guardias soviéticos.

JAPON LANZA UNA NUEVA CORTINA DE SUMO SOBRE LA SITUACION DE EXTREMO ORIENTE

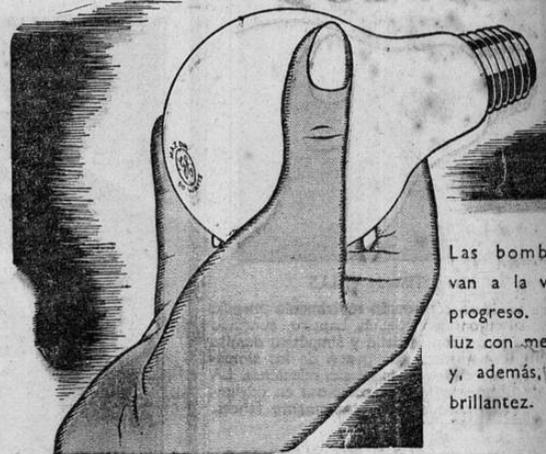
SHANGHAI, 27. UP. — Por Walter Brig. — La información transmitida por la "Agencia Tass" respecto a una incursión hecha por los japoneses en Siberia para hacer fuego contra algunos integrantes de una patrulla rusa, sirvió de base para que algunos observadores prepararan la posibilidad de que el Japon se esté preparando para la realización de una importante acción militar y la de que no sea más que una cortina de humo levantada para mantener oscura la situación en Extremo Oriente. Los observadores en cuestión examinaron la posibilidad de que una maniobra por parte de los nipones para obtener el otro lado de la mitad rusa de la isla de Sakhalin pudiera provocar un conflicto con el Soviet. Algunos expresaron su opinión de que Rusia no concentraría mucha atención en un acto semejante, cuando toda ella está concentrada en su territorio principal. Otros opinan que tal acción podría provocar un conflicto mayor y creen que Japon prefiere gestionar diplomáticamente sus concesiones, disponiendo únicamente a lanzarse sobre la Siberia soviética en caso que Rusia llegue a ser subyugada por Alemania. En ciertas esferas militares se cree posible que el Japon pueda abrigar la intención de invadir a Yunnan desde la Indochina a fin de cortar la carretera de Birmania antes que llegue a ser eficaz la ayuda norteamericana de préstamos y arriendo, aunque los entendidos convienen en que para tal maniobra se necesita una fuerza de 200.000 hombres. Las personas informadas puntualizaron que la invasión de Yunnan beneficiaría a China, dado que Birmania es actualmente la línea vital de China y el programa básico del Japon de dar término a la guerra con y llegar a su capacidad máxima en breve con la terminación de la estación de las lluvias. También serviría esa invasión para dilucidar el dilema de si el próximo momento del Japon dirigido al norte o al sur podría precipitar a un conflicto con Rusia y con el bloque constituido por la Gran Bretaña, los Estados Unidos, China y Holanda. En el caso de que el Japon resolviera invadir Yunnan, le sería imposible hacerlo por la traicio...

nera ruta de Laoka-Kunming donde los chinos destruyeron completamente el viejo ferrocarril propiedad de los franceses ni tan poco por el valle Mekong, donde el terreno es peligrosísimo y las tropas de la Indochina tendrían que prepararse para ir por Thailandia como primer paso en su marcha hacia el sur.

FUERZAS DE REFRESCO ESTAN LANZANDO LOS BELI GERANTES EN LA BATALLA DEL FRENTE SUR

KUIBYSHEV, (Samara), 27 UP.—El ejército alemán lanzó infructuosamente todo el peso de su enorme poderío contra las líneas soviéticas que defienden la cuenca del Donetz sobre todo en los sectores de Stalino y "N". En la zona de Kharkov también se está desarrollando una sangrienta batalla. En la zona occidental del frente central los alemanes también arrojan enormes efectivos por las carreteras principales que conducen a Moscú en un vasto esfuerzo por romper las líneas rusas a cualquier precio. Una indicación del desesperado deseo germano de apoderarse de Moscú antes de que llegue el invierno lo demuestra que el enemigo emplea en los nuevos ataques en masa tropas finlandesas y rumanas. Despachos del frente del NO. revelan que los alemanes emprendieron una ofensiva en la región del lago Ilmen después de abrirse paso por un punto situado en el sector de Kalini, pero perdieron más de 2.000 hombres entre muertos, heridos y prisioneros después de 3 días de incesante lucha. Los medios militares no intentan ocultar su preocupación por el estado de cosas en el sur donde el mariscal Timoshenko trató de organizar una defensa eficaz frente a la embestida alemana que amenaza con invadir la importantísima cuenca del Donetz. Los ejércitos soviéticos rechazaron a los germanos en casi todos los sectores menos en uno donde se vieron obligados a replegarse sobre nuevas posiciones. Ambos bandos están llevando a la línea de fuego cuormas reservas. Además los rusos se apresuran a terminar nuevas defensas. Informé que las unidades soviéticas que defienden Stalino al mando de los comandantes Molosov y Provalov aniquilaron a unos 1.500 alemanes y un es...

¡MÁS BRILLANTES QUE NUNCA



COMPANIA NACIONAL DE FUERZA Y LUZ, S. A. DEPARTAMENTO COMERCIAL Distribuidores.

# MUNDO SOCIAL

## CUMPLEAÑOS



DO ROJAS ZELEDON

Primer aniversario de su natalicio, este amiguito, que alegre con sus travestidos el hogar para nosotros tan estimado compañero de labores don Ricardo Zeledon y su esposa doña Nelly Zeledon. LA RAZON lo saluda con especial mundo de felicidades y un cúmulo de sus gentiles progenitores.

## MONIO LAPEIRA - TERAN



Señorita TERESITA TERAN VALLS

Siembre venidero contraerán matrimonio en esta estimable joven don Nicolás Lapeira, conocido de esta plaza con la bella y simpática damita Teresita Valls, elementos que gozan de las simpatías y muy merecidas de todas sus relaciones. LA RAZON los saluda con especial mundo de felicidades y un cúmulo de sus gentiles progenitores.

## MONIO EFECTUADO EN ZARCERO

El 23 de las corrientes a las seis de la mañana en la parroquia de Zarcero, el Rev. canónigo Oña ofició la nupcial al estimable joven don Melitón conocido empresario de aquella localidad, y a la encantadora señorita Inés Rojas Jiménez, hijos de los hogares de don Seledonio Simón y doña María Simón y de don Honorio Rojas y de doña María Rojas. Los nuevos esposos son elementos altamente apreciados en el círculo de sus relaciones. Ella es una dama que a su belleza una singulares virtudes. Fiero se destaca por su esfuerzo y caballerosidad en el trabajo. Su boda se efectuó con carácter íntimo y los nuevos esposos fueron acompañados por las siguientes personas: Miguel Guardia y señorita Corona Bolaños; don Juan y doña Iliana de Zamora y otras estimables. A continuación tuvo lugar un brindis en el que los jóvenes contrayentes salieron en viaje para Puntarenas, de donde regresaron a fijar su hogar en Zarcero. LA RAZON los saluda en la forma más eterna y afectuosa, dándoles la más ilimitada felicidad en su vida.

## Aniversario Luctuoso



Don Ismael Calderón C.

Cumpléese hoy el primer aniversario de la muerte del recordado caballero don Ismael Calderón C. con motivo de tan penosa recordación, renovamos nuestros sentimientos de profunda condolencia a la viuda, doña Josefina Marín de Calderón y a sus hijos Olga, Bolívar, y Dorina Calderón Marín. En memoria del extinto, se oficiará hoy una misa en la iglesia de la Merced a las siete de la mañana.

## ALMUERZO EN HONOR DEL GERENTE DEL BANCO DE HONDURAS

Al medio día del sábado nuestro buen amigo don René Picado ofreció en el balneario de Ojo de Agua un espléndido almuerzo en honor del culto caballero don Donato Díaz Medina, gerente del Banco de Honduras y Presidente del Club Rotario de Tegucigalpa, quien desde hace algunos días se encuentra en nuestro país en el cumplimiento de una misión especial.

Fueron invitados al agasaje, que transcurrió dentro de la más jovial camaradería, don Eduardo Carrillo, don Gonzalo Calderón E., don Luis Martínez A., don Manuel Lachner, don Fernando Esquivel, y don Adrián Vega A. El anfitrión prodigó al señor Díaz Medina y a sus invitados, las más exquisitas atenciones.

## EL ESTADO DE SALUD DEL LIC. DON ADAN GARCIA

Continúa guardando cama, el estimado caballero Lic. don Adán García, quien fuera sometido a una delicada operación recientemente. Por su completo restablecimiento formula votos muy sinceros LA RAZON.

## DE PANAMA A COSTA RICA EN VIAJE DE RECREO



Señora doña GLADYS PONTON de HUERTTEMATTE

En viaje de placer llegan próximamente a Costa Rica procedentes de la hermana república de Panamá, los jóvenes esposos don Julio Ernesto Heurttematte y su bella señora doña Gladys Pontón de Heurttematte. LA RAZON les anticipa su afectuoso saludo de bienvenida.

## ESTIMABLE ENFERMA

En la ciudad de Guadalupe guarda cama enferma de cuidado desde hace varios días la estimable señora doña Margarita v. de Ballar, al consignar esta nota hacemos votos muy sinceros por el pronto restablecimiento de tan apreciable matrona.

## HOGAR DE PLACEMES

Un nuevo niñita ha llegado a aumentar la alegría en el hogar que forman los jóvenes esposos don Guillermo González y su bella señora doña Virginia Fonseca Zamora de González. LA RAZON les envía sus congratulaciones que hace extensivas a don Ramón González Castillo y a doña Adela Truque de González y al Lic. don Enrique Fonseca Zuñiga y a doña Lila Zamora de Fonseca Zuñiga abuelos del nuevo amiguito, a quien deseamos un cúmulo de dichas.

## REGRESO DE LOS EE. UU.

De su viaje de placer a los demás hermanos países centroamericanos, de México y de los Estados Unidos de Norte América regresaron ayer al país, las apreciables señoritas Marta y Adelia Carranza Aguilar. LA RAZON les presenta su atento saludo de bienvenida. —Per la vía del Atlántico em prendió viaje ayer hacia Nueva York el joven don Juan de la Rosa Sánchez de la sociedad herediana. LA TRIBUNA lo despide cordialmente, deseándole una feliz travesía y grata permanencia en el exterior.

## PARA LOS ANGELES

Rumbo a Los Angeles, California sale próximamente el joven don Rafael A. Chacón, quien estudiará medicina en el mismo lugar. Le anticipamos nuestro saludo de despedida, deseándole toda clase de éxitos en sus propósitos.

# Vida Diplomática

## Recepción y baile en la Legación de la Argentina en honor del Excmo. Sr. Presidente de la República y de la Sra. de Calderón Guardia

Mucho agradecemos el envío de la presente fina invitación: — El Encargado de Negocios de la República Argentina y la señora de Loudet, se complacen en invitarlo a la recepción que en honor del Excelentísimo señor Presidente de la República y Señora de Calderón Guardia, ofrecerán en la Sede de la Legación e día Jueves 30 del mes en curso, a las 9 p. m. San José, Costa Rica, octubre de 1941.

## REESTABLECIMIENTO

Ha restablecido de su pasada enfermedad, el jovencito Pedro José, del hogar que forman el Excmo. Sr. Dr. don Roberto González Dubón, ministro de la hermana república de Nicaragua en Costa Rica y de su culta señora esposa doña Mercedes López de González. LA RAZON celebra vivamente su reposición.

## LA ELEGANTE COMIDA DE ANOCHE

Anoche el culto caballero don Ezequiel Fernández Jaen que con tanto acierto a su cargo ha tenido la elevada posición de Embajador de la hermana república de Panamá en nuestro país y su gentil señora esposa, la encantadora dama doña Adelita Moré de Fernández Jaen, ofrecieron una elegante comida, a la cual fueron invitados y asistieron las siguientes personas: Excmo. señor Lic. don Alberto Echandi, secretario de Relaciones Exteriores y la señora de Echandi, Excmo. señor doctor don Enrique Loudet ministro de la Argentina y la señora de Loudet, excelentísimo señor Dr. don Romeo Ortega, Ministro de México y la señora de Ortega, Hon. señor don Joaquín Larrain, Encargado de Negocios de Chile y la señora de Larrain, Hon. Sr. don Nicanor Villalaz secretario de la Embajada de Panamá y la señora de Villalaz. Gratas fueron las horas disfrutadas en aquella hermosa mansión, donde los cultos anfitriones atendieron a todos sus huéspedes con las más exquisitas atenciones.

## LA COMIDA DE ESTA NOCHE

Hoy en la noche e nel Hotel Europa, un numeroso grupo de elementos de la sociedad costarricense, agasajarán con una suntuosa comida, al apreciable caballero don Ezequiel Fernández Jaen quien con singular brillo a su cargo ha desempeñado la posición de Embajador de la hermana república de Panamá en Costa Rica y con motivo de su viaje a su patria el día 4 del mes siguiente.

## EL SENTIDO FALLECIMIENTO DE DON JOSE UGALDE

Anoche a las diez, en el Pensionado Echandi en el Hospital San Juan de Dios dejó de existir en medio del dolor más hondo de los suyos, el respetable caballero don José Ugalde, muy querido, importante y estimado vecino de San Pedro de Poás. Su muerte enluta a un honorable hogar de la misma localidad que pierde con su deceso a uno de sus hijos más dilectos. Pasó por el mundo este laborioso ciudadano dejando una estela de imborrables recuerdos. Sus funerales y entierro se verificarán hoy. LA RAZON al deplorar tan infausta nueva, envía su más sentida expresión de condolencia a todos los miembros de la abatida familia doliente.



**USTED**  
Y SU APRECIABLE  
FAMILIA ESTAN  
CORDIALMENTE  
INVITADOS AL

## Espléndido Baile

que ofrecerá el

## GRAN HOTEL COSTA RICA

en celebración del  
**Undécimo Aniversario**  
de su Fundación

LA ORQUESTA DEL PROFESOR M. URILLO TOCARA LOS ÚLTIMOS  
"HITS" DE MODA EN NUEVA YORK Y LA HABANA

**Si Ud. desea un buen lugar, reserve  
su mesa desde ahora**



# MANANA EN C. RICA EL ACORAZADO ARGENTINO "PUEYRREDON"

Arcoles a las 9.30 horas se hará un desfile frente a la casa amarilla y a todos los monumentos nacionales.—A las 12.30 almuerzo en Ojo de Agua

9 p. m. café danzante en el Country Club.—El jueves a las 8.30 visitatorio de la Virgen de los Angeles.—A las 9 recepción en la legación argentina.—El 31 es el regreso y banquete en honor del Sr. Presidente

buena voluntad de... el acorazado ar... traslados... oficiales y cadete... hará objeto de n... de acuerdo con... programa:

**DIA 30**

A las 8 a. m. homenaje floral al pie del monumento a don Jesús Jiménez, en Cartago.

A las 8.30 visita a la Basílica de Los Angeles donde el Capellán de la Nave oficiará una misa de compañía. A las 9 de la noche recepción y baile ofrecido por la Legación Argentina en la sede de la misma en honor del excelentísimo señor presidente de la república y señora de Calderón Guardia.

A las 7 p. m. partida para puerto Limón.

**DIA 31**

A las 7 a. m. partida para puerto Limón.

A la 1. almuerzo a bordo de la nave argentina en honor del excelentísimo señor presidente de la república de Costa Rica y señora de Calderón Guardia.

**Plano Mayor del acorazado Pueyrredon en su próximo viaje de inspección.**

Comandante capitán de fragata, Alejandro M. Izquierre.

2º Comandante teniente de navío,

Remigio F. Bigliardi.

Jefe Estud. teniente de navío, Agustín de Paoli.

Teniente de fragata, Hugo E. Cappagli.

teniente de fragata, Diego Roquero.

Teniente de fragata, Patricio W. J. Kelly.

Alferez de navío, Renato V. J. Ares.

Alferez de navío, Orlando Argento.

Alferez de navío, Elbio Castello.

Alferez de navío, Julio H. Fumoni.

Alferez de navío, Héctor R. Huis Moreno.

Alferez de navío, Rodolfo Varela.

Alferez de navío, Gabino J. A. Santoro.

Capitán de Art. de Costas, José M. Bello.

Jefe de máquinas ing. Maq. Especial, Carlos A. Godio.

Ingeniero Maq. de 1º, Federico W. Huber.

Ingeniero Maq. de 2º, Pedro M. Carrizosa.

Ing. Maq. de 2º Rogelio A. E. Gulliochon.

Ingeniero Maq. de 2º, José Saloni.

Cirujano Principal, Alejandro Arahehety.

Cirujano de 1º Carlos Luis Tronche.

Contador de 1º Ismael Dambolena.

Contador de 3º Emilio Antonio Raveca.

## A los Señores Industriales

Se avisa que la FABRICA NACIONAL DE LICORES se encargará de remitir a Managua, Nicaragua, todos aquellos artículos que sean enviados para ser exhibidos en la

## EXPOSICION de Artes e Industrias

que bajo los auspicios de la Legación de Costa Rica se llevará a efecto en aquella ciudad.

La Exposición será inaugurada por el Excelentísimo señor Presidente de la República doctor don Rafael Angel Calderón Guardia.

Los artículos que vayan a ser remitidos se recibirán en la Fábrica Nacional de Licores hasta el día 12 DE NOVIEMBRE, inclusive debiendo los interesados enviarlos debidamente empacados para su exportación.

Para cualquier informe dirijase a la Administración de la Fábrica.

## ISLAS FILIPINAS CONVERTIDAS EN UN AR- DE DEFENSA INEXPUGNABLE POR EE. UU.

Revos refuerzos para la base aeronaval de Manila han sido enviados

**FUERZAN LOS E.E.U.U. LAS FUERZAS MILITARES FILIPINAS**

WASHINGTON, 26. UP.— Los Estados Unidos ha reforzado sus fuerzas en las Filipinas. Se entiende que el G. de división, Louis Greer, viajaba hacia Manila en el clipper para encargarse del comando de las fuerzas aéreas de esa región. Su traslado que constituye un hecho el refuerzo de unidades destacadas en el Oriente. Se anunció también que fuerzas aéreas filipinas, particularmente el escuadrón de bombardeo, serán reforzados y los bombarderos se encuentran en los vuelos de patrulla sobre las aguas de Lejante que hasta ahora eran aviones navales.

## LA PRESION FU SA ALEMANA SON EN MOSCU 26. UP.— En las últimas 24 horas la ofensiva alemana ha continuado presionando a las defensas de Moscú por donde habiéndose creado situación bastante seria de sus sectores. Los rusos en vista obligados a abandonar pueblos B. y O. y a ocupar posiciones en la línea del río N., cuyas orillas presentan una línea de defensa, se refuerza la agencia. Tass, el sector del frente de los regimientos alemanes por 40 tanques y aviones según informa un comunicado de la Tass continúan hasta la caída de la línea. En las calles de un pueblo de este sector libraron combates a bayoneta y granadas de mano. El terreno se quedó sembrado de cadáveres, heridos, tanques destruidos, aviones derribados, refuerzos soviéticos apresuradamente lanzados para conseguir repeler a los alemanes hasta las afueras de la localidad donde fueron atacados por las unidades rusas que son totalmente. Los refuerzos alemanes van a caer. Al anochecer había quedado despejada la zona de las fuerzas adversarias con la excepción de algunos grupos de soldados atrinchados en cañadas.

**10 MILLONES DE PESETAS PARA VIVIENDAS EN ESPAÑA**

MADRID, 26. UP.— En vista del aumento de la escasez de viviendas en Vigo y sus alrededores, la municipalidad de Vigo votó una inversión de diez millones de pesetas para facilitar construcciones. Dos firmas particulares proponen construir un extenso grupo de viviendas para obreros en varios distritos.

## GRAN BRETANA ENTREGA LA PRIMERA PARTIDA DE AVIONES A TURQUIA.

ANGORA, 26. UP.— Cazas de construcción norteamericana "Curtis Tomahawk" reciente mente llegados a Angora integran solamente una pequeña porción de la gran partida "Tomahawk Hurricane" que Gran Bretaña entregará a Turquía. En otra parte las filas de la aviación turca forman numerosos instructores de la R.A.F. u no de los cuales ha batido veintidós aviones en combates aé-

reos sobre Gran Bretaña. Miembros del personal de tierra turco encuéntranse actualmente en Egipto recibiendo instrucción. En breve llegará a Turquía un equipo, cuya misión es instruir a los turcos en el servicio de los "Tomahawk".

## NUOVO TIPO DE AVION DE CAZA CONSTRUYEN LOS ITALIANOS

ROMA, 26. UP.— Un noticiero cinematográfico italiano mostró por primera vez a un nuevo tipo de avión de caza italiano de gran velocidad. La máquina que según el noticiero fue inspeccionada por Mussolini, está llamada a causar sensación.

## NO CAUSARON DAÑOS DE CONSIDERACION LOS BOMBARDEROS A TOBRUK

EL CAIRO, 26. UP.— El cuartel general británico informó que los bombarderos de ayer contra la ciudad y puerto de Tobruk no ocasionaron víctimas ni daños apreciables y que las patrullas de la guarnición obtuvieron valiosos informes durante los últimos días cuando incursionaron en las posiciones enemigas.

## ROTAS LAS DEFENSAS DE MOSCU

BERLIN, 26. UP.— Un despacho urgente del cuartel general del Fuehrer en el frente ruso dice que las divisiones blindadas del ejército alemán rompieron en un furioso e incontrolable ataque las defensas principales interiores de Moscú. Los rusos ofrecieron extrema resistencia pero al fin fueron arrollados. Nutridas escuadrillas de bombarderos en picada colaboraron en este ataque. El despacho no señala el lugar en que se produjo esta ruptura.

## COMUNICADO ITALIANO

ROMA, 27. UP.— Ee dió el siguiente comunicado de guerra oficial: "Norte de África. En el frente de Tobruk fueron alcanzadas y rechazadas por nuestra artillería algunas unidades mecanizadas británicas. En la costa del mar Mediterráneo los bombarderos alemanes atacaron una formación naval enemiga, hundiendo un crucero. La aviación británica bombardeó Benghazi y Tripoli. Hubo algunos muertos y heridos en la población."

## ROOSEVELT, KNOX, MARSHALL, TUNNEY Y OTROS PROMINENTES PERSONAJES HABLARAN ESTA NOCHE

WASHINGTON, 27. UP.— Con motivo de la celebración del Día de la Armada, el presidente Roosevelt dirigió una carta al secretario de Marina Frank Knox, en la que hace un llamamiento para que se estimen sacrificios en el programa de defensa total, a fin de permitir a los Estados Unidos no sólo defender a las fuerzas del mar, sino que también mantenerse unido inexpugnable. Además de abogar en pro de la expansión de las fuerzas defensivas, en dichas cartas se expresa el tradicional saludo a la marina en el Día de la Armada y de la defensa total. El discurso que pronunciará el Presidente a las 22 será la primera alocución importante de Roosevelt desde la que dirigió el día 11 de setiembre, cuando dio orden a la armada de hacer "fuego a la vista" contra cuales-

quiera corzarlos del eje que se avistaron en aguas norteamericanas. El discurso de hoy será uno de los de mayor dinamismo que ha pronunciado la historia de los Estados Unidos en un momento en que se despliegan todos los esfuerzos posibles para dotar al país de una flota para los dos océanos. A este respecto cabe recordar que la armada norteamericana cuenta ya con 346 barcos de guerra y que tiene en construcción otras 349 unidades. Knox predijo que el programa de expansión quedaría finiquitado antes del año 1946 que fue el fijado para dicha terminación. El presidente Roosevelt hablará en el hotel Mayflower frente a 12.000 altas autoridades de la defensa y de otras ramas del gobierno y será precedido por los discursos que pronunciarán el general Marshall y el almirante Emory Land. Otros importantes discursos son los que pronunciará Knox en Detroit, el almirante Stark en Chicago y Gene Tunney el ex-comandante mundial de boxeo en San Francisco, el capitán Y. C. Talbot, del portaaviones británico "Illustrious" en Nueva Orleans Ernest Lee Jahncke, presidente del secretario de marina en Miami, y el capitán Charles Rosenthal.

## LIBERACION Y REGRESO A FRANCIA DE LOS PRISIONEROS DE GUERRA AC-TUALMENTE EN CAMPOS DE CONCENTRACION ALEMANES

VICHY, 26. UP.— El gobernador militar alemán está con-

siderando la liberación y regreso a Francia de algunos prisioneros de guerra actualmente en campos de concentración de Alemania. A cambio de esto se espera que sus parientes cooperen en la búsqueda de los responsables de la muerte de dos oficiales alemanes ocurrida en Nantes y Burdeos según informa un despacho de París recibido en esta ciudad por la agencia oficial francesa. El correspondiente dice que esta recompensa sería la única capaz de hacer declarar a algunos franceses que conocen la identidad del responsable y que han rehusado hacer declaraciones por dinero. En vista de esta situación general Stulpnagel decidió que sus familiares prisioneros de Alemania sean puestos en libertad, regresen inmediatamente.

## COMUNICADO RUSO DE ESTA MADRUGADA

SAMARA, 27. UP.— El comunicado de guerra dice: "En diversos sectores del frente los alemanes forzarán a nuestras tropas siendo todos ellos rechazados con fuertes pérdidas para el enemigo. "En batallas de muchos días de duración los alemanes perdieron 50.000 hombres entre muertos y heridos, más de 250 tanques, piezas de artillería y unos 1200 camiones cargados con abastecimientos bélicos. El 25 del corriente nuestras tropas abandonaron la ciudad de Stalino. Según infor-

maciones que aún no son completas, fueron destruidos ayer 27 aviones alemanes, en tanto que las pérdidas nuestras fueron de 17 aparatos. Una de nuestras unidades rechazó el día 25 tres violentos ataques alemanes. Al anochecer la lucha continuaba y el enemigo había sufrido considerables bajas. Como resultado de la batalla, los alemanes perdieron 32 tanques y 11 piezas de artillería de calibre diverso."

## LEY ESPECIAL DEL GOBIERNO DE VICHY PARA DARSE CUBRIR A LOS PERTURBADORES DEL ORDEN

VICHY, 26. UP.— Una ley especial ha sido dictada por el consejo de ministros en un esfuerzo por conocer la identidad de los culpables de desarruinar actividades antialemanas. Según la agencia oficial francesa esta ley establece que todos los franceses que poseen alguna información al respecto enciendan manes en obligación de proporcionarla. También deben informar lo que sepan respecto a cualquier proyecto criminal que se prepare en cuanto tengan conocimiento del mismo. Las penas por infracción de esta ley son severas y aplicarán se a los que no ayuden a las víctimas de los ataques así como a los que no cooperen en el arresto de los autores de tales atentados.

## EL PRESIDENTE ROOSEVELT INICIARA HOY LA REDACCION DEL MENSAJE SOBRE LA DEFENSA TOTAL

WASHINGTON, 25. UP.— El presidente Roosevelt iniciará esta tarde la redacción del mensaje sobre la defensa total que dedicará a la nación el lunes como acto principal del día de la Armada. Se cree que en el mensaje revelará ampliamente el nuevo gran programa armamentista que se está preparando.

**BENITIN Y ENERS**

BUD FISHER



# TRIUNFO EL ORION CONTRA EL CARTAGINES

### De cuatro tantos contra uno fué el score de ese encuentro

Los orionistas, lograron imponerse en el segundo tiempo del encuentro

### En el primer tiempo el juego resultó empatado

La primera división del Oríon F. C. venció a la primera división del Club Sport Cartaginés, en el encuentro de campeonato nacional de fútbol de primeros divisiones, por el resultado de cuatro tantos contra uno. El juego no tuvo gran interés porque no lo pusieron los equipos contendientes; tan así que el Cartaginés jugó en el primer tiempo con diez jugadores. En ese tiempo el Oríon hizo una anotación que fué empujada por el Cartaginés. En el segundo tiempo dominaron

**¿Nervios?**  
**Tranquificelos**  
 con las tabletas de  
**ADALINA**

los orionistas logrando tres anotaciones más y conquistando la victoria por cuatro tantos contra uno. El mayor dominio fué del Oríon en ese encuentro futbolístico.

## PARTIO EL PESQUERO NORTEAMERICANO "WHITE EAGLE"

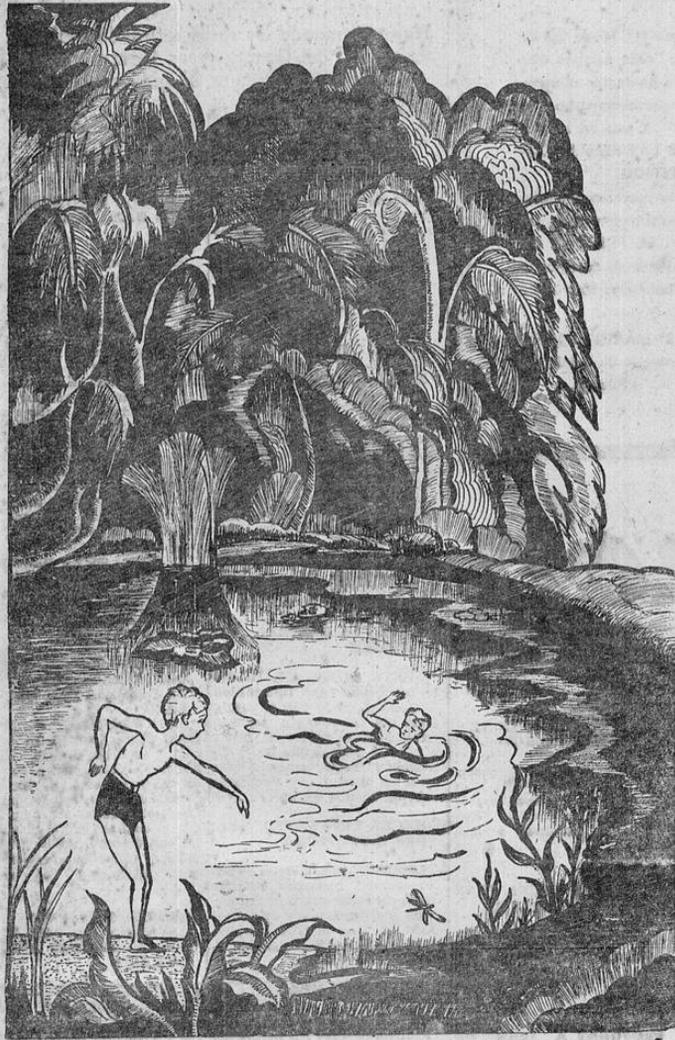
### EN VIA DE PESCA SALIO PARA BALBOA, CANAL ZONE AL MANDO DEL CAPITAN R. ALCOTT

No lleva pasajeros, carga ni correo. — Durante varias semanas estuvo en Puntarenas dedicado a la pesca

Nos informa el capitán de puerto de Puntarenas que ayer en las horas de la tarde, zarpó de aquel puerto con destino a Balboa, Canal Zone, el pesquero norteamericano "White Eagle", capitaneado por A. Alcott y con una tripulación de trece hombres.

Durante varias semanas permaneció en aguas del Pacífico dedicado a las actividades pesqueras junto con otros buques pesqueros tam-

bién, habiendo logrado gran cantidad de atún, que entregó a la planta refrigeradora de Puntarenas. Ahora se dirige a Balboa en vía de pesca también y no lleva pasajeros, carga ni correo. Es de ochenta toneladas y durante el tiempo que permaneció en aguas de nuestro país, logró pescar bastante atún, en lo que se empleó a numerosos concedores de aquella región.



## Costumbres "buenas y sencillas"

### EL BAÑO DE LOS PILLUELOS EN UN TRANQUILO REMANSO.

...y también le recordamos el licor nacional "bueno y sencillo" pura y transparente. Reconforta, estimula y es la base para un buen coctel. Consiga hoy una botella de GINEBRA FINA, el licor "bueno y sencillo" de la Fábrica Nacional.

## "JAMAS ENTREGAREMOS MOSCU" DICE EL BENENRAL ARTEMEV, COM DANTE DE LA PLAZA

KUIBLSHEV (Samara) 26. "Jamás entregaremos Moscú" declara el general Artemev comandante de la plaza en un artículo publicado en Pravda "El enemigo se aproxima cada día más al corazón de la patria. Debemos estar listos. Las calles de Moscú pueden ser teatro de enconadas batallas y sangrientos combates a bayoneta o de feroces luchas cuerpo a cuerpo con el enemigo. Ello significa que cada calle de Moscú debe tomar aspecto militar donde cada casa será una fortaleza y cada ventana una tronera y cada ciudadano un valeroso soldado". Artemev añade que los trabajos de fortificación en los alrededores de Moscú aumentan día con día la solidez de la defensa de la capital. La actividad de la aviación soviética acusa un incremento cada vez mayor, "mientras que se registra un derramamiento de sangre sin precedente en la historia militar". Artemev previene a la población de Moscú sobre las actividades de los espías alemanes que han llegado en gran número a la capital disfrazados muchas veces de soldados del ejército rojo. Hace presente el general asimismo seis casos de condenados a muerte en personas en quienes se ha comprobado que son culpables de delitos de divulgar rumores falsos y comisión de fraudes o intento de fuga.

## ATACADA POR LOS JAPONESES UNA MONJA CATOLICA EN THINTAO

PEIPING, 26. UP. — El cónsul de Estados Unidos en Thintao, protestó ante el cónsul general japonés y pidió el castigo de los japoneses que atacaron el jueves a Anna Siaslein, ciudadana norteamericana, en una calle de Thintao, en presencia de numerosas personas. La víctima de la agresión es monja católica conocida con el nombre de hermana Toribia.

## CELEBRADO EN LONDRES AYER EL DIA DE LA INDEPENDENCIA DE CHECOSLOVAQUIA

LONDRES, 26. UP. — El día de la independencia de Checoslovaquia celebróse con una ceremonia especial en la catedral de San Pablo en la mañana de hoy. El presidente Benes encabezaba la fila de todos los funcionarios checos que asistieron. Churchill, Eden enviaron representantes personales mientras Drezel Biddie, ministro de Estados Unidos ante los gobiernos aliados representaba a su patria. El primer ministro de Holanda Dr. Gebrandy representaba a su país y había también representantes de otros gobiernos aliados, así como de China, Egipto, y Rumania Libre. El obispo de Londres pronunció un sermón en el cual condenó lo que describió como "el terror desatado por los poderes de la obscuridad en países ocupados". Declaró que todas las naciones aliadas compartían la "causa común con fe, firme y resolución".

## SOLDADOS Y AGRICULTORES ENVIARÁN ITALIA A UKRANIA; ASI LO EXIGE HITLER

ROMA, 26. UP. — En las esferas bien informadas de ésta se dice que la conversación que mantuvieron durante 2 horas el canciller Hitler y el conde Cia no en el cuartel general del frente ruso-alemán, se trataron las cuestiones preliminares de la política que debe ser seguida por el eje en la zona de Rujia ocupada, particularmente en lo tocante a Ucrania. Se anticipa aquí que Italia enviará soldados a Ucrania para mantener el orden y lo que es más importante, dispondrá también el traslado a esa zona de muchos miles de agricultores expertos acostumbrados a obtener buenas cosechas en los suelos ricos de Italia, los que cultivarán las tierras de Ucrania.

## NO HUBO ATAQUES AEREOS HOY SOBRE INGLATERRA

LONDRES, 26. UP. — El ministro de seguridad doméstica dió un comunicado en el cual se consigue que durante el día de hoy no hubo ataques de la aviación alemana según reportes llegados de diferentes lugares.

## EL REGIMEN DEMOCRATICO ES EL MEJOR ASEGURA EL NUEVO SHA DE IRAN

TEHERAN, 26. UP. — El cábido por la noche vispera de la fecha en que completa años de edad, el soberano dirigió a la nación una alocución radiotelefónica en la que dijo que el Irán debe mantenerse unido en pro de la prosperidad y del progreso del país. Agregó que estaba convencido de que el régimen era el mejor sistema de gobierno. Con motivo del aniversario ha sido declarado de asueto y la capital está embaldosada.

## NO ES CIERTO QUE HAYA ESTALLADO LA PESTE DEL COLERA EN GRECIA

ESTAMBUL, 25. UP. — Dos miembros del ex-consulado turco en Atenas que ayer regresaron con miembros de la cruz roja desmintieron que haya estallado una epidemia de cólera en Grecia. La oficialidad de la nave y funcionarios de la cruz roja fueron autorizados a bajar a tierra en Atenas pero se les prohibió hablar de la situación. Los alemanes registraron el vapor cuando zarpó del puerto por si llevaba cartas o documentos.

## EL PRIMER TANQUE DE 60 TONELADAS PARA EL EJERCITO AMERICANO, SE HA ENTREGADO EN BREVE

WASHINGTON, 26. UP. — "The Army Navy Journal" informa que pronto las fábricas Baldwin entregarán al ejército el primer tanque de 60 toneladas, revelando que el tanque posee el armamento más pesado que se haya montado sobre un carro de guerra de motor.

## CHOCARON DOS AVIONES INGLESES POR LAS COSTAS SURORIENTALES INGLESES

FOLKSTONE, 25. UP. Dos aviones del tipo Hurricane chocaron hoy en la costa sureste de Inglaterra, pereciendo siete ocupantes de los mismos. Créese que debió a la poca visibilidad no se pudo evitar la colisión. Entre los muertos figuran el capitán Eearly Jamerson, tres suboficiales y tres pilotos de las reales fuerzas aéreas.

## ANTES DE PAVIMENTAR (VIENE de la Pág. UNO)

to quedarían resueltos en pocos años y con una gran economía, todos los problemas de pavimentación de la república. Se dice que 400 mil colones es el costo de una fábrica de cemento, acondicionada para las necesidades de Costa Rica. En el sentido de hacer el ambiente favorable a la iniciativa harán disertaciones por la radio los caballeros don Adriano Arié y don Gonzalo Pinto.

## SAN JUAN VENCIO A SAN DIEGO

### Por tres tantos a dos los sanjuaneros vencieron a los Dieguinos ayer en Tres Ríos

Al medio día de ayer se verificó en la plaza de deportes de la ciudad de la Unión un interesante juego de básquetbol entre los cuadros de San Diego y "San Juan", resultando triunfante el San Juan por tres tantos a dos. Fué un juego interesante en el que ambos cuadros dieron a entender que poseían ante el San Juan por tres tantos a dos. Fué un juego interesante en el que ambos cuadros dieron a entender que poseían entre sus jugadores buena "ma dera" para actuaciones mejores. Nos gustó en especial la línea de medios sanjuaneros que se reveló, especialmente en el segundo tiempo, como buena conductora de entradas sirviendo muy bien a la línea de delanteros.

## GRANDES CONSECUENCIAS TUVO EL INCENDIO EN BROOKLYN

NUEVA YORK, 26. UP. — A consecuencia de un incendio en el astillero de Brooklyn, sufrieron averías los buques tanque "Wabrams" y el vapor de carga británico "Empire coral", lo mismo que dos diques secos flotantes y uno fijo.

## EN TOBRUK ARROJARON MILES DE KILOS DE BOMBAS LOS BOMBARDEROS ALEMANES

BERLIN, 26. UP. — Autorizadamente se anunció que bombarderos alemanes arrojaron bombas explosivas e incendiarias por total de varios miles de kilos sobre los objetivos militares de Tobruk.

**BENITIN Y ENEDS**  
 SUD FLISHER

NO SE POR QUE TE EMPEÑAS EN QUE ME VISTA DE NIÑO "ENEDS"  
 MIRA EN ESTE ANUNCIO SOLICITAN UN MUCHACHO QUE PAGA BIEN SUELDO  
 EL NIÑO PAGA  
 ¿ESTÁ UD. LOCO? MI NIÑO SOLO TIENE CUATRO AÑOS  
 NO, ESE NIÑO ES MUCHO MAYOR  
 ¿POR QUÉ DICE UD. TAL DISPARATE?  
 PORQUE TIE NE ARRUGAS EN LA CARA  
 ¿TENGO YO LA CULPA DE QUE MI NIÑO SE VEERCI PE TANTO?

# LA PREFERIDA DE TODOS! LA MAS ESCUCHADA!

# RADIO "AMERICA LATINA"

EN SU FRECUENCIA DE 690 KCS.

## SINTONICELA!!

# Contenido el avance de los alemanes frente a Moscú desde anoche

NO OBSTANTE EL ACUMULAMIENTO DE FUERZAS ALEMANAS, LOS AVANCES REALIZADOS EN LAS ÚLTIMAS HORAS NO JUSTIFICAN LAS PERDIDAS SUFRIDAS

La cuña alemana en el istmo de Perekop fue eliminada por los rusos mediante una brillante acción

## ELIMINADA POR LOS RUSOS LA CUÑA ALEMANA EN EL ISTMO DE PEREKOP

SAMARA, 27. UP. — Los generales Rokoshevsky, Foboroff y Ledekoff, dirigieron una serie de contra ataques en el límite de la zona de defensa y mantuvieron sus posiciones intactas en circunstancias en que se inició el 26 día de la batalla de Moscú según los despachos recibidos del frente de combate. La resistencia rusa ha detenido al parecer la blitzkrieg en el frente central donde durante una semana los nazis no lograron realizar nuevos avances. No ha disminuido el ritmo la intensidad y la frecuencia de los ataques pero la resistencia de las tropas soviéticas ha sido más energética después de la llegada de importantes refuerzos al frente de batalla. La amenaza alemana en la Ucrania todavía, de no considerarse grave, pero los rusos luchan denodadamente contra los nazis en todos los sectores del frente. Se informó que las fuerzas soviéticas lograron dos importantes victorias. La cuña alemana en el istmo de Perekop fue eliminada y los alemanes fueron obligados a retirarse. Además los rusos lograron según se informa, una victoria sobre los alemanes en un encuentro en las proximidades de Mikoyevka el NO de Rostov. Se emitió una nueva proclama a la población de Moscú que expresa: "No hay que retroceder un solo paso. Defendamos Moscú hasta el final. Destruíd al enemigo sin piedad. Los que no cumplan con su deber serán fusilados como traidores." Los despachos recibidos de la capital indican que reina calma y confianza en Moscú, no obstante los frecuentes bombardeos aéreos y la proximidad de los ejércitos alemanes. Se considera que la situación general es la siguiente: Frente Central. Se inició la segunda semana de la violenta lucha en Kalinin Moshaisk y Molo-Yaroslavets sin que se registraran cambios de posiciones importantes. Numerosas aldeas han cambiado de bando varias veces. Se informó ayer que las fuerzas soviéticas lograron una importante victoria en circunstancias en que frustraron una tentativa nazi de cruzar el río "M", infligiendo una seria derrota al enemigo. Muchos tanques alemanes fueron destruidos. El río Moskova se halla al O. de la capital en el sector de Moshaisk. También se anunció que los rusos lograron victorias en las proximidades de las aldeas "P" y "B", pero no se proporcionaron detalles con respecto a su situación. Los alemanes se retiraron después de haber sufrido grandes pérdidas y fracasado en la tentativa de ocupar la aldea de "P"; en lo

que respecta al pueblo de "B" los alemanes iniciaron el ataque utilizando una poderosa avanzada de tanques después de efectuar un recio bombardeo aéreo preliminar. Pero el ataque fue rechazado retirándose los alemanes en varios puntos. Por otra parte las tropas al mando del general Ledekoff rechazaron un ataque alemán en la parte meridional del sector central, según se supone en las proximidades de Molo-Yaroslavets. Al mismo tiempo las fuerzas del general Rokoshevsky anularon un ataque de tanques nazis. Nuevamente hubo actividades bélicas en la región de Vitebsk, donde los rusos atacaron varios destacamentos de las fuerzas del Reich. Frente ucraniano. Los rusos se retiraron según se informó algo más hacia el este en la cuenca del Donetz, después de la evacuación de Stalino anunciada anoche. Los despachos extraoficiales indican que se mantienen las líneas rusas que protegen la ciudad de Rostov. Las fuerzas soviéticas lograron un éxito en la defensa de la península de Crimea donde eliminaron la cuña establecida por los alemanes en el istmo de Perekop. Un indicio de la intensidad de la ofensiva en el sur es proporcionado por el hecho de que los rusos calculan las bajas alemanas sufridas durante la ocupación de Stalino en 50.000 hombres entre muertos y heridos.

## VIOLENTO TORNADO EN ARKANSAS

RUSELLVILLE, Estados Unidos, 27. UP. — Un violento tornado azotó esta localidad del estado de Arkansas, matando a 3 personas e hiriendo a otras 20. La columna de aire entró por el sudeste en el valle del río Arkansas y castigó duramente la localidad en una franja de 200 metros de ancho en que destruyó las casas que halló a su paso. Las cuadrillas de salvamento sacan los escombros en busca de víctimas.

## EL GRAN MUFLI DE JERUSALEN SE REFUGIA EN ITALIA

ROMA, 27. UP. — Se anunció que el gran muflí de Jerusalén, Sayed Amin Hussein, llegó por vía aérea a un aeropuerto del sur de Italia. Se recuerda que durante muchos meses el gran muflí ha vivido en varios países como refugiado. Primero huyó de Jerusalén después de la campaña antibritánica. Luego fue obligado a abandonar el Irak al destituir los británicos al gobierno partidario del eje, dirigiéndose a Persia. De este último país tuvo que huir de las fuerzas anglosaras.

## ES ASOMBROSA LA CALMA Y LA CONFIANZA DE LOS HABITANTES DE MOSCÚ

NEW YORK, 27. UP. — La Columbia Broadcasting System captó una transmisión de la radioemisora de Moscú de la charla del comentarista John Gibbons, quien expresó "lo más asombroso con respecto a los habitantes de Moscú en estos días es su calma. Esta mañana observé a la multitud gozando de su paseo dominical. Todos parecen solamente en una cosa: la defensa de la ciudad. Entre Moscú y la línea del frente, centenas de miles de hombres y mujeres construyen fortificaciones."

## HAMBURGO NANTES, CHERBURGO Y EGERSEND BOMBARDEADOS ANOCHÉ

LONDRES, 27. UP. — Hamburgo constituyó el objetivo principal de los ataques de las reales fuerzas aéreas de anoche y fue violentamente bombardeado. Al mismo tiempo se efectuaron recios ataques contra Nantes, Cherburgo y Egersund. Aviones torpederos de explosivos fueron lanzados en Hamburgo, importante centro naviero e industrial del noroeste de Alemania. Según los primeros despachos fueron causados extensos daños. Los comentaristas sugieren que el ataque de la aviación británica contra la ciudad de Nantes quizás constituye un gesto tentado a demostrar que la Gran Bretaña condena de todo corazón el fusilamiento de rehenes inocentes por parte de las autoridades nazis en represalia por el asesinato de un oficial alemán. Cuatro bombarderos británicos no regresaron.

## SECRETARIA DE SALUBRIDAD PUBLICA

AL PUBLICO INTERESADO SE AVISA:

Que de conformidad con el artículo 10 del Decreto N° 16 de 20 de junio de 1931, Reglamento sobre Alimentos y Bebidas, "toda persona que se ocupe en la fabricación manipulación o expendio de productos alimenticios o bebidas, deberá poseer un certificado médico que compruebe que el titular no padece de enfermedad infecto-contagiosa". Y que en los casos de infracción de tal orden SERAN RESPONSABLES LAS FIRMAS COMERCIALES EN CUYOS NEGOCIOS SE HAYA COMETIDO.

NOTA: Esta Oficina, en virtud de la negligencia de la mayoría de quienes están obligados a cumplir con ese requisito sanitario, les otorga un PLAZO IMPROPRORROGABLE HASTA EL PRIMERO DE NOVIEMBRE PROXIMO ENTRANTE para obtener su certificado de salud, bajo el apercibimiento de sancionar con todo rigor tal omisión.

OSCAR SAENZ LARA  
Agente Pral. de Policía de Salubridad y Prof. Venérea de la República.

Vº Bº MARIO LUJAN F.  
Secretario de Salubridad Pública.

# La Rarón

DIARIO ILUSTRADO DE LA TARDE

## ATACADO UN PUESTO FRONTERIZO RUSO POR LOS JAPONES

(Viene de la Pág. TRES)

te 28,000 por día. Declara dicho órgano que después de cuatro meses, la guerra se ha convertido en un conflicto de agotamiento en vez de una blitzkrieg. Admite que los alemanes todavía disponen de grandes cantidades e importantes cantidades de materiales, pero asegura que las posibilidades de los nazis de obtener refuerzos considerables no son muy grandes.

## HILLER INTENTA ORGANIZAR CONSERVANDO LAS DIVISIONES POLITICAS, CAS, LA PAN-EUROPA ECONOMICA

ROMA, 27. UP. — Por Luigi Boschetto. — Las conferencias realizadas a principios de semana en esta por el ministro de Relaciones Exteriores, con su colega italiano el ministro de Hacienda Raffaello Riccardi y otras autoridades locales, existen un carácter mucho más importante del que en general se les atribuye de acuerdo con informaciones exclusivas obtenidas por el correspondiente. Pese al silencio que se guarda en los círculos autorizados, fácilmente se comprende que las conversaciones estuvieron divididas en dos partes: una sobre la economía de la guerra, y la otra sobre la de post guerra. Esta última parte de las conversaciones, que se mencionaba en el comunicado oficial pero no puede pasarse por alto su enorme importancia, si se tiene presente que se ha declarado que los planes de economía de post guerra pueden ser llevados a la práctica en seguida en forma provisoria, a fin de obtener una experiencia que se traducirá en la mayor perfección del plan definitivo destinado a regular las relaciones económicas una vez termina el conflicto. Estas últimas conversaciones constituyen las primeras gestiones vinculadas al problema del comercio inter-europeo, considerando al continente como un todo, es decir, representa la primera tentativa de reconstruir la unidad económica del continente europeo, si bien manteniendo las divisiones políticas. Los comentaristas recuden al respecto que durante la ceremonia realizada el lunes pasado en la Universidad de Roma para conferir el título de doctor honoris causa al señor Funk, éste dejó entrever que ha llegado el momento de convertir los "clearing bilaterales" en unidades con dos centros continentales de "Clearing", uno en Roma y otro en Berlín, asegurando así a Italia y Alemania el papel predominante que antes de la guerra tenían París y Londres. Esto también lo expresó Gayda al decir que el Reichsmark y la lira serán las monedas básicas del continente, sugiriendo que todos los otros países de Europa se adaptarán a esa situación.

## LOS INGLESSES QUE ENTRARON EN LA SOMALIA FRANCESA SE RETIRARON

VICHY, 26. UP. — Oficialmente se anunció que el gobernador de la Somalia francesa inforzó hoy al ministerio de colonias que las tropas británicas que habían hecho una incursión hacia Tadjurah se retiraron rápidamente.

## DOS BARCOS BRITANICOS DICEN LOS ITALIANOS QUE FUERON TORPEDEADOS EN EL MEDITERRANEO

ROMA, 26. UP. — El comunicado del alto comando informa que un grupo de aviones y torpederos atacó un buque británico de diez mil toneladas en el Mediterráneo central, logrando alcanzarlo un torpedo en la popa. El buque se hundió posteriormente. Informa que poco después un avión de reconocimiento dividió un bote con naufragos. El comunicado revela también que otro buque británico fue torpedeado al norte de la costa de Malta.

INICIADO HOY EL DEBATE EN EL SENADO SOBRE LAS ENMIENDAS A LA LEY DE NEUTRALIDAD

## WASHINGTON, 27. UP. — Hoy se inició el debate en el senado relacionado con las enmiendas a la ley de neutralidad y los partidarios del gobierno creen que las dificultades y oposición de la semana a la ley ayudada ya no existirán desde el punto de vista práctico. La mayoría del senado tiene la intención de derogar dos importantes secciones de la ley de neutralidad una que prohíbe el artilaje de los buques mercantes y otra que prohíbe que estos entren en ciertas zonas bélicas. Se espera que se aprobarán enmiendas anulando estas dos secciones dentro de dos semanas, las que serán enviadas a la cámara de representantes que ya aprobó la relacionada con el artilaje de los buques. La comisión de asuntos exteriores del senado que aprobó la modificación de la ley de neutralidad publicó un despacho de la mayoría en que asegura que la derogación de la ley ayuda es necesaria para combatir la guerra naval alemana. Asegura que la situación mundial ha cambiado completamente desde que se aprobó la ley de neutralidad y expresa que ninguna nación se puede considerar segura desde que el ejercicio de un movimiento de conquista mundial acompañado por "la muerte, la destrucción y el terrorismo". Si los agresores logran el dominio de los mares, dice luego, Estados Unidos y todo el hemisferio quedaría amenazado inmediatamente y gravemente. Los legisladores que se oponen a las propuestas modificaciones expresan que ellas llevarán a los Estados Unidos a la participación activa en la guerra. Por otra parte se teme que no será cambiado el estado del país en lo que respecta a la religión.

## SE SIGUE LUCHANDO EN EL SECTOR DE KHARKOV

Se interceptó una transmisión de Londres en la que se reproducía una información emitida por la estación de Moscú, según la cual el comandante de la 26 división alemana, general Offensbach, se mató al ser derribado el avión en que viajaba.

## FALLECIO EL POETA FRANCÉS TRISTAN DEREME

LONDRES, 26. UP. — A la edad de 53 años falleció el poeta francés Tristan Dereme.

## GRAN BRETAÑA Y RUSIA PROPONEN A IRAN UN PACTO TRIPARTITO

TEHERAN, 26. UP. — Se informó de fuentes autorizadas que Gran Bretaña y Rusia acordaron llegar al gobierno de Irán una propuesta para concertar un pacto militar tripartito. Se cree que tal pacto precedería a la formación de un frente común anglo ruso en el Cáucaso. No se sabe cuáles son los términos del pacto pero se tiene entendido que abarcan los temas militares así como la futura colaboración. Se informó que el gobierno nombró una comisión para estudiar la proposición anglo rusa.

## 15 MUERTOS EN UN ACCIDENTE DE TRANSITO EN ALABAMA

CLANTON, Alabama, 27. UP. — Hubo 15 carbonizados y ocho heridos al chocar contra un puente un autobús que se dirigía de Montgomery a Birmingham. El coche se incendió y las llamas aprisionaron a los pasajeros. Muy pocos lograron salir del vehículo pero todos con heridas.

## 900 OBREROS SE LANZARON ESTA MAÑANA A LA HUELGA EN BROOKLYN

NEW YORK, 27. UP. — Los mil obreros de los astilleros en Brooklyn de la "Robins ycock Repair Co" votaron a huelga a partir de esta mañana.

## PROXIMO DOMINGO, PALACE, MODERNO, IDEAL, CONGAS, TANGOS, RUMBAS, MUSICAL, SE CONOCIERON EN LA ARGENTINA

Una locura y un frenesí de Música y Mujeres!

## ULTIMOS DIAS! ULTIMAS FUNCIONES! YA SE VA DE COSTA RICA! ULTIMA SEMANA! ¡NO LO PERDA!

A las 8.45 p. m. Entrada:

1.00

Prof. \$ 0.75  
Galería \$ 0.50

Los MISTERIOS de PEKIN

con la colaboración de: JOANA CLAIRE, BETH CLAIRE, WON MO TIN, JOSEFINA MECCA, ANDREU y el CONJUNTO DE BAILLÉ!

PRONTO: "LIEGFELD FIRE" el superbo titán de la Metro, en colores!

La batalla de Moscú ha entrado e nel vigésimo sexto día y en la mañana los frentes rusos se mantenían firmemente

La lucha en el sur es evidentemente de las más sangrientas que han ocurrido y en Stalino se calcula que los germanos tuvieron 50.000 bajas. Han continuado los rusos retirándose al este en la cuenca del Donetz y sus fuerzas resisten tenazmente los ataques dirigido contra Rostov.

## DONALD NELSON HACE UN LLAMADO AL PUEBLO AMERICANO

WASHINGTON, 27. UP. — Donald Nelson, director de la Oficina de Prioridades, se dirigió por radiotelefonía al país, recordándole que debe ahora abandonar "totalmente y por varios años venideros las comodidades de la vida normal de tiempos de paz para lograr la derrota de las potencias totalitarias."

## GESTION CHILENA PARA EVITAR EL FUSILAMIENTO DE REHENES

SANTIAGO DE CHILE, 27. UP. — La cancillería confirmó haber impartido instrucciones al embajador ante el Reich a fin de que informe al gobierno alemán que Chile vería con simpatía que se suspenda las ejecuciones de rehenes franceses por los últimos atentados contra oficiales germanos. En las gestiones bien informadas se asegura que Chile hace gestiones ante la Argentina y el Brasil para conseguir sus adhesiones.

## SE MATO EL GENERAL OFFENBACH

Se interceptó una transmisión de Londres en la que se reproducía una información emitida por la estación de Moscú, según la cual el comandante de la 26 división alemana, general Offensbach, se mató al ser derribado el avión en que viajaba.

## VOLE LA LUFTWAFFE SOBRE INGLATERRA

LONDRES, 27. UP. — Algunos aparatos alemanes realizaron incursiones sobre el suceso de Inglaterra y sur de Gales. Otros atacaron la costa oriental pero los daños materiales ocasionados son escasos y sólo en una localidad de dicha zona hubo alguna víctima.

## WASHENKO Y WAVELL CONFERENCIARON SOBRE LA DEFENSA DEL CAUCASO

LONDRES, 27. UP. — Se informó que el General Sir Archibald Wavell ha visitado Tiflis, celebrando conferencias con jefes militares soviéticos con respecto a la defensa anglo-rusa del Cáucaso. Circuló el rumor según el cual el general Wavell se entrevistó con el mariscal Timoshenko, comandante en jefe del sector meridional del frente ruso.

## LONDRES DESMIENTE LA INVASION DE FUERZAS ANGLOFRANCESAS A LA SOMALIA

LONDRES, 27. UP. — Se informó autoritadamente que la noticia de que fuerzas británicas y francesas libres han invadido la Somalia Francesa carecen de fundamento. Se cree que los informes erróneos han sido circun dados por el levantamiento de tribus al noroeste de Tadjura contra el gobierno de Vichy.

## NUEVOS CENTROS OBREROS UNENSE A LA HUELGA EN CALIFORNIA

LÓS ANGELES, 27. UP. — La huelga de olidadores que restringió la producción en cinco astilleros de la ciudad de Puget Sound, se extendió a otros cuatro astilleros del sur de California donde tres mil obreros abandonaron el trabajo. Estos cuatro astilleros poseen contratos para proveer al gobierno de elementos por valor de quinientos millones de dólares.

## PROXIMO JUEVES—OTRO ESTRENO DE DOMINGO!—MERLE OBERON, DENNIS MORGAN Y RITA HAYWORTH, EN: VUELVA A SER MIA

Próximo Sábado—Jon Hall y Nancy Kelly, en: HURFUEA DE LA MARINA

## PROXIMO DOMINGO: SUPER ESTRENO. POR FIN LLEGA A COSTA RICA EL GRAN BOY DE LOS OJOS TRISTES, CHARLES BOYER, EN SU ÚLTIMA PELICULA: LA PUERTA DE ORO

con Olivia de Havilland y Paulette Goddard

## ESTRENO SIMULTANEO CON NEW YORK

Hoy a las 3, 7, 8.45 — \$ 1.00

## RAVENTOS

La película que maravilló a miles de personas ayer: LA LIBERTAD NUNCA MUERE

## CAPITOLIO

A las 7 y 8.45 — \$ 0.40

## SUSAN FOSTER, EN: EN ALAS DE LA MUSICA

## ADELA

A las 7 y 8.45 — \$ 0.50

## CASTRO

A las 7.30 p. m. — \$ 0.30

## HAY QUE SER JOVEN

## MUY PRONTO: NOCHE DE RECIEN CASADOS

con Emilio Tuero

## ROBERT TAYLOR

## MODERNO

A las 3 y 7 — \$ 0.40

## EL GRAN SALVAJE

por Frank Morgan

## AMERICA

A las 7 y 8.45 — \$ 0.40

## PEPITA SECRETARIA

## IDEAL

A las 7 y 8.45 — \$ 0.40

## RUBIA INSPIACION

## LIBANO

A las 7 y 8.45 — \$ 0.40

## PIRATAS DEL ORIENTE

## KEITH

A las 7 y 8.45 — \$ 0.30

## CARGA DE NEW YORK